

Euroopan unionin virallinen lehti

L 97



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

53. vuosikerta

17. huhtikuuta 2010

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) N:o 316/2010, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010, nimityksen kirjaimisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin (Pommes des Alpes de Haute Durance (SMM))** 1
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 317/2010, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 577/98 säädetyn yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen vammaisten henkilöiden työllisyyttä koskevien vuoden 2011 lisäkysymysten määrittelystä ⁽¹⁾** 3
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 318/2010, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010, tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkoston ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 124. kerran** 10
- Komission asetus (EU) N:o 319/2010, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 12

PÄÄTÖKSET

2010/218/EU:

- ★ **Komission päätös, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010, päätöksen 2006/415/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin taudinpurkaukseen Romanian siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 2348) ⁽¹⁾** 14

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

2010/219/EU:

- ★ **Komission päätös, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010, Indonesiasta tuotavia ihmisravinnoksi tarkoitettuja kalastustuotteita koskevista erityisedellytyksistä tehdyn päätöksen 2006/236/EY kumoamisesta** (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 2354) ⁽¹⁾..... 16

2010/220/EU:

- ★ **Komission päätös, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010, Indonesiasta tuotaviin ihmisravinnoksi tarkoitettuja viljeltyjä kalastustuotteita sisältäviin lähetyksiin sovellettavista kiireellisistä toimenpiteistä** (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 2358) ⁽¹⁾ 17



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 316/2010,

annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010,

nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin (Pommes des Alpes de Haute Durance (SMM))

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Ranskan hakemus nimityksen ”Pommes des Alpes de Haute Durance” rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (EY) N:o

510/2006 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti ja 17 artiklan 2 kohdan nojalla.

(2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EY) N:o 510/2006 7 artiklan mukaisesti, nimitys olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään tämän asetuksen liitteessä oleva nimitys.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUVL C 199, 25.8.2009, s. 19.

LIITE

Ihmisravinnoksi tarkoitetut perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

Luokka 1.6 Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina

RANSKA

Pommes des Alpes de Haute Durance (SMM)

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 317/2010,**annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010,****neuvoston asetuksessa (EY) N:o 577/98 säädetyn yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen vammaisten henkilöiden työllisyyttä koskevien vuoden 2011 lisäkysymysten määrittelystä****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen järjestämisestä 9 päivänä maaliskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 577/98 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisö ja kaikki sen jäsenvaltiot ovat allekirjoittaneet Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen vammaisten henkilöiden oikeuksista, jäljempänä 'YK:n yleissopimus'. Sen 31 artiklassa säädetään tilastoista ja tietojenkeruusta, että sopimuspuolina olevat valtiot sitoutuvat kokoamaan asianmukaista tietoa, muun muassa tilasto- ja tutkimustietoa, jonka pohjalta ne voivat muodostaa ja toteuttaa menettelytapoja YK:n yleissopimuksen soveltamiseksi, mukaan lukien 27 artiklan työtä ja työllistymistä koskevat määräykset.
- (2) Neuvosto korostaa vammaisten henkilöiden tilanteesta Euroopan unionissa 17. maaliskuuta 2008 antamassaan päätöslauselmassa ⁽²⁾, että vammaisuuteen liittyvät tilastot ovat tarpeen kokonaiskuvan muodostamiseksi vammaisten henkilöiden tilanteesta Euroopan unionissa ja että tällaisten tilastojen ja tutkimustulosten avulla voidaan laatia ja toteuttaa tosiasioihin perustuvia vammaispolitiikkoja hallinnon eri tasoilla. Neuvosto kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota varmistamaan toimivaltuuksiansa puitteissa, että aletaan kehittää eurooppalaista vammaisstrategiaa, joka on jatkoa nykyiselle vammaisuutta koskevalle eurooppalaiselle toimintasuunnitelmalle 2004–2010, muun muassa arvioimalla, miten kansallisissa toimissa on otettu huomioon Euroopan yhteisön ja jäsenvaltioiden

tekemät sitoumukset panna YK:n yleissopimus täysimääräisesti täytäntöön Euroopan tasolla, ja harkitsemalla johdonmukaisten ja vertailukelpoisten kansallisten tavoitteiden asettamista tätä varten.

- (3) Vammaisten henkilöiden työllisyydestä tarvitaan laaja-alaista ja vertailukelpoista tietoa, jotta voidaan seurata, miten YK:n yleissopimuksen 27 artiklan paneminen täytäntöön edistyy ja miten Euroopan työllisyysstrategian ja Euroopan vammaisstrategian tavoitteet toteutuvat. Tietoja tarvitaan myös, jotta voidaan mitata, miten vammaisten henkilöiden työmarkkinatilanne kehittyy.
- (4) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 577/98 säädetyn työvoimaa koskevan otantatutkimuksen lisäkysymyksiä koskevasta vuosien 2010, 2011 ja 2012 ohjelmasta 23 päivänä huhtikuuta 2008 annettu komission asetus (EY) N:o 365/2008 ⁽³⁾ sisältää vammaisten henkilöiden työllisyyttä koskevia lisäkysymyksiä. Nyt olisi laadittava lisäkysymyksiin liittyvien muuttujien luettelo.
- (5) Tässä asetuksessa vahvistetut toimenpiteet ovat Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä vahvistetaan yksityiskohtainen luettelo vammaisten henkilöiden työllisyyttä koskevilla lisäkysymyksillä vuonna 2011 kerättävistä muuttujista.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 77, 14.3.1998, s. 3.⁽²⁾ EUVL C 75, 26.3.2008, s. 1.⁽³⁾ EUVL L 112, 24.4.2008, s. 22.

LIITE

TYÖVOIMATUTKIMUS

Vammaisten henkilöiden työllisyyttä koskevien vuoden 2011 lisäkysymysten määrittely

- Jäsenvaltiot ja alueet, joita lisäkysymykset koskevat: kaikki.
- Muuttujat koodataan seuraavasti:

Sarakkeessa "Suodattimet" olevat työvoimatutkimuksen muuttujakoodit perustuvat yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen järjestämisestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 577/98 täytäntöönpanosta vuodesta 2009 lähtien toimitettavien tietojen koodauksen, rakenteellisia muuttujia koskevien tietojen keruussa käytettävän alaotoksen ja tarkasteluvuosineljänneksen määritelmän osalta 25 päivänä huhtikuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 377/2008 ⁽¹⁾ liitteeseen III.

Nimi	Sarake	Koodi	Kuvaus	Suodatin
HEALTHMA	197-198		Pitkäaikaisen terveysongelman tai sairauden tyyppi (koodataan 1. päätyyppi)	Kaikki 15-64-vuotiaat
		01	Yläraajojen ongelmat (ml. niveltulehdus ja reumatismi)	
		02	Alaraajojen ongelmat (ml. niveltulehdus ja reumatismi)	
		03	Selkä- tai -niskaongelmat (ml. niveltulehdus ja reumatismi)	
		04	Syöpä	
		05	Iho-ongelmat, ml. allergia ja vakava epämuotoisuus	
		06	Sydän-, verenpaine- tai verenkierto-ongelmat	
		07	Rintakehään liittyvät ongelmat tai hengitysongelmat, ml. astma ja keuhkoputkentulehdus	
		08	Vatsa-, maksa-, munuais- tai ruoansulatusongelmat	
		09	Diabetes	
		10	Epilepsia (ml. kohtaukset)	
		11	Vaikea päänsärky kuten migreeni	
		12	Oppimisvaikeudet (luku- ja kirjoitusvaikeudet tai vaikeudet matemaattisessa hahmottamisessa)	
		13	Krooninen ahdistus	
		14	Depressio	
		15	Muut mielenterveydelliset, hermostolliset tai tunneperäiset ongelmat	
		16	Muut etenevät sairaudet (ml. MS-tauti, HIV, Alzheimerin tauti, Parkinsonin tauti)	
		17	Muut pitkäaikaiset terveysongelmat	
		18	Ei pitkäaikaisia terveysongelmia tai sairauksia	

⁽¹⁾ EUVL L 114, 26.4.2008, s. 57.

Nimi	Sarake	Koodi	Kuvaus	Suodatin
HEALTHSE	199–200	99	Ei sovellu (suodattimien ulkopuolella)	Kaikki 15–64-vuotiaat ja HEALTHMA = 1–17
		Tyhjä	Ei vastausta	
			Pitkäaikaisen terveysongelman tai sairauden tyyppi (koodataan 2. päätyyppi)	
		01	Yläraajojen ongelmat (ml. niveltulehdus ja reumatismi)	
		02	Alaraajojen ongelmat (ml. niveltulehdus ja reumatismi)	
		03	Selkä- tai -niskaongelmat (ml. niveltulehdus ja reumatismi)	
		04	Syöpä	
		05	Iho-ongelmat, ml. allergia ja vakava epämuotoisuus	
		06	Sydän-, verenpaine- tai verenkierto-ongelmat	
		07	Rintakehään liittyvät ongelmat tai hengitysongelmat, ml. astma ja keuhkoputkentulehdus	
		08	Vatsa-, maksa-, munuais- tai ruoansulatusongelmat	
		09	Diabetes	
		10	Epilepsia (ml. kohtaukset)	
		11	Vaikea päänsärky kuten migreeni	
		12	Oppimisvaikeudet (luku- ja kirjoitusongelmat tai ongelmat matemaattisessa hahmottamisessa)	
		13	Krooninen ahdistus	
		14	Depressio	
		15	Muut mielenterveydelliset, hermostolliset tai tunneperäiset ongelmat	
		16	Muut etenevät sairaudet (ml. MS-tauti, HIV, Alzheimerin tauti, Parkinsonin tauti)	
17	Muut pitkäaikaiset terveysongelmat			
18	Ei muita pitkäaikaisia terveysongelmia tai sairauksia			
99	Ei sovellu (suodattimien ulkopuolella)			
Tyhjä	Ei vastausta			
DIFFICMA	201–202		1. perustoimintarajoite (koodataan suurin rajoite)	Kaikki 15–64-vuotiaat
		01	Näkövaikeudet, myös silmälaseja käytettäessä	
		02	Kuulovaikeudet, myös kuulokojetta käytettäessä	

Nimi	Sarake	Koodi	Kuvaus	Suodatin
DIFFICSE	203–204	03	Kävelyvaikeudet, portaiden nousuvaikeudet	Kaikki 15–64-vuotiaat ja DIFFICMA = 1–10
		04	Istumis- tai seisomisvaikeudet	
		05	Muisti- tai keskittymisvaikeudet	
		06	Viestintävaikeudet, esimerkiksi ymmärtämisessä tai ymmärretyksi tulemisessa	
		07	Kurottautumis- tai ojentautumisvaikeudet	
		08	Nostamis- tai kantamisvaikeudet	
		09	Kumartumisvaikeudet	
		10	Pitämis-, tarttumis- tai kääntymisvaikeudet	
		11	Ei mitään	
		99	Ei sovellu (suodattimien ulkopuolella)	
		Tyhjä	Ei vastausta	
			2. perustoimintarajoite (koodataan toiseksi suurin rajoite)	
		LIMHOURS	205	
02	Kuulovaikeudet, myös kuulokojetta käytettäessä			
03	Kävelyvaikeudet, portaiden nousuvaikeudet			
04	Istumis- tai seisomisvaikeudet			
05	Muisti- tai keskittymisvaikeudet			
06	Viestintävaikeudet, esimerkiksi ymmärtämisessä tai ymmärretyksi tulemisessä			
07	Kurottautumis- tai ojentautumisvaikeudet			
08	Nostamis- tai kantamisvaikeudet			
09	Kumartumisvaikeudet			
10	Pitämis-, tarttumis- tai kääntymisvaikeudet			
11	Ei mitään			
99	Ei sovellu (suodattimien ulkopuolella)			
Tyhjä	Ei vastausta			
	Terveysongelma (ongelmat) tai sairaus (sairaudet) tai toimintarajoite (rajoitteet), jotka rajoittavat henkilön työssööloaikaa (tunteja/ viikossa)			
1	Kyllä, terveysongelma (ongelmat) tai sairaus (sairaudet)			
2	Kyllä, toimintarajoite (rajoitteet)			

Nimi	Sarake	Koodi	Kuvaus	Suodatin	
LIMTYPEW	206	3	Kyllä, sekä terveysongelma (ongelmat)/sairaus (sairaudet) että toimintarajoite (rajoitteet)	Kaikki 15–64-vuotiaat ja (HEALTHMA = 1–17 tai DIFFICMA = 1–10)	
		4	Ei		
		9	Ei sovellu (suodattimien ulkopuolella)		
		Tyhjä	Ei vastausta		
		Terveysongelma (ongelmat) tai sairaus (sairaudet) tai toimintarajoite (rajoitteet), jotka rajoittavat työtehtäviä (esimerkiksi raskaiden kuormien kantamista, ulkona työskentelyä, pitkäaikaista istumista)			
		1	Kyllä, terveysongelma (ongelmat) tai sairaus (sairaudet)		
		2	Kyllä, toimintarajoite (rajoitteet)		
		3	Kyllä, sekä terveysongelma (ongelmat)/sairaus (sairaudet) että toimintarajoite (rajoitteet)		
		4	Ei		
		9	Ei sovellu (suodattimien ulkopuolella)		
LIMTRANS	207	Tyhjä	Ei vastausta	Kaikki 15–64-vuotiaat ja (HEALTHMA = 1–17 tai DIFFICMA = 1–10)	
		Terveysongelma (ongelmat) tai sairaus (sairaudet) tai toimintarajoite (rajoitteet), jotka rajoittavat henkilön kulkemista työhön ja työstä kotiin			
		1	Kyllä, terveysongelma (ongelmat) tai sairaus (sairaudet)		
		2	Kyllä, toimintarajoite (rajoitteet)		
		3	Kyllä, sekä terveysongelma (ongelmat)/sairaus (sairaudet) että toimintarajoite (rajoitteet)		
		4	Ei		
		9	Ei sovellu (suodattimien ulkopuolella)		
		Tyhjä	Ei vastausta		
		Terveysongelman (ongelmien)/sairauden (sairauksien) tai toimintarajoitteen (rajoitteiden) vuoksi henkilö tarvitsee (jos ei ole työssä)/käyttää (jos on työssä) henkilökohtaista avustajaa, joka mahdollistaa työnteon			
		1	Kyllä		
2	Ei				
9	Ei sovellu (suodattimien ulkopuolella)				
NEEDHELP	208	Tyhjä	Ei vastausta	Kaikki 15–64-vuotiaat ja (HEALTHMA = 1–17 tai DIFFICMA = 1–10)	
		1	Kyllä		
		2	Ei		
		9	Ei sovellu (suodattimien ulkopuolella)		
Tyhjä	Ei vastausta				

Nimi	Sarake	Koodi	Kuvaus	Suodatin
NEEDADAP	209		Terveysongelman (ongelmien)/sairauden (sairauksien) tai toimintarajoitteen (rajoitteiden) vuoksi henkilö tarvitsee (jos ei ole työssä)/käyttää (jos on työssä) erityislaitteita tai tarvitsee (jos ei ole työssä)/käyttää (jos on työssä) mukautuksia työpaikalla, jotka mahdollistavat työnteen	Kaikki 15–64-vuotiaat ja (HEALTHMA = 1–17 tai DIFFICMA = 1–10)
		1	Kyllä	
		2	Ei	
		9	Ei sovellu (suodattimien ulkopuolella)	
		Tyhjä	Ei vastausta	
NEEDORGA	210		Terveysongelman (ongelmien) tai sairauden (sairauksien) tai toimintarajoitteen (rajoitteiden) vuoksi henkilö tarvitsee (jos ei ole työssä) / henkilöllä on (jos on työssä) erityisiä työjärjestelyjä, jotka mahdollistavat työnteen (esimerkiksi istumatyö, etätyö, joustavat työaikajärjestelyt tai kevyempi työ)	Kaikki 15–64-vuotiaat ja (HEALTHMA = 1–17 tai DIFFICMA = 1–10)
		1	Kyllä	
		2	Ei	
		9	Ei sovellu (suodattimien ulkopuolella)	
		Tyhjä	Ei vastausta	
LIMREAS	211–212		Tärkein työtä rajoittava syy (työajan kesto, työn tyyppi, työmatkojen kulkeminen), joka ei johdu pitkäaikaisesta terveysongelmasta/sairaudesta tai perustoimintarajoitteesta	Kaikki 15–64-vuotiaat
		01	Pätevyyden/kokemuksen puute	
		02	Sopivien työmahdollisuuksien puute	
		03	Liikenneyhteyksien puute tai huonot liikenneyhteydet työpaikalle	
		04	Työnantajien joustamattomuus	
		05	Työssäkäynti vaikuttaa etuuksien saantiin	
		06	Perhe/hoitovelvoitteet	
		07	Henkilökohtaiset syyt	
		08	Muu syy	
		09	Ei työtä rajoittavia tekijöitä	
		99	Ei sovellu (suodattimien ulkopuolella)	
		Tyhjä	Ei vastausta	

Nimi	Sarake	Koodi	Kuvaus	Suodatin
	213/218		Painokerroin työvoimatutkimuksen vuoden 2010 lisäkysymyksille (valinnainen)	Kaikki 15–64-vuotiaat
		0000-9999	Sarakkeet 213-216 sisältävät kokonaislukuja	
		00-99	Sarakkeet 217-218 sisältävät kymmenyksiä	

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 318/2010,**annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010,****tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkoston ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 124. kerran**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkoston ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta 27 päivänä toukokuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä I on luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita asetuksessa tarkoi-

tettu varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.

- (2) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 29 päivänä maaliskuuta 2010 poistaa yhden luonnollisen henkilön niiden henkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen luettelostaan, joita varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.
- (3) Tästä syystä liite I pitäisi saattaa ajan tasalle,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan sitova, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

João VALE DE ALMEIDA

Ulkosuhteiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9.

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I seuraavasti:

Poistetaan luonnollisten henkilöiden luettelosta seuraava kohta:

”Azahari **Husin**. Arvonimi: tohtori. Osoite: Taman Sri Pulai, Johor, Malesia. Syntynyt 14.9.1957 Negeri Sembilassa, Malesiassa. Malesian kansalainen. Passin nro: A 11512285. Henkilötunnus: 570914-05-5411. Muita tietoja: ilmoitettu kuolleen vuonna 2005. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 9.9.2003.”

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 318/2010,
annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 17 päivänä huhtikuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	JO	87,5
	MA	80,1
	TN	109,3
	TR	111,1
	ZZ	97,0
0707 00 05	MA	93,5
	TR	124,4
	ZZ	109,0
0709 90 70	MA	49,0
	TR	99,2
	ZZ	74,1
0805 10 20	EG	51,1
	IL	52,2
	MA	52,7
	TN	56,0
	TR	64,0
	ZZ	55,2
0805 50 10	EG	66,0
	TR	60,3
	ZA	64,4
	ZZ	63,6
0808 10 80	AR	90,3
	BR	85,3
	CA	111,7
	CL	85,8
	CN	86,7
	MK	22,1
	NZ	105,3
	US	135,1
	UY	72,5
	ZA	81,8
	ZZ	87,7
0808 20 50	AR	87,4
	CL	86,3
	CN	50,4
	ZA	105,4
	ZZ	82,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010,

päätöksen 2006/415/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin taudinpurkaukseen Romanian siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 2348)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/218/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY⁽²⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon lemmikkieläinten muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja neuvoston direktiivin 92/65/ETY muuttamisesta 26 päivänä toukokuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 998/2003⁽³⁾ ja erityisesti sen 18 artiklan ensimmäisen kohdan,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä lintuinfluenssan torjumiseksi ja direktiivin 92/40/ETY kumoamisesta 20 päivänä joulukuuta 2005 annetun neuvoston direktiivin 2005/94/EY⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 63 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen yhteisön siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä 14 päivänä kesäkuuta 2006 tehdystä komission päätöksessä 2006/415/EY⁽⁵⁾ vahvistetaan tietyt suojatoimenpiteet kyseisen taudin leviämisen ehkäisemiseksi; toimenpiteisiin kuuluu alueiden A ja B muodostaminen epäillyn tai vahvistetun taudinpurkauksen seurauksena. Kyseiset alueet on lueteltu mainitun päätöksen liitteessä olevassa taulukossa.

(2) Sen jälkeen, kun Romaniassa vahvistettiin korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin taudinpurkaus, kyseinen jäsenvaltio ryhtyi päätöksen 2006/415/EY mukaisiin suojatoimenpiteisiin, mukaan luettuna kyseisen päätöksen 4 artiklassa säädetty alueiden A ja B muodostaminen.

(3) Kyseisen taudin Romaniassa ilmenneen taudinpurkauksen seurauksena annettiin 16 päivänä maaliskuuta 2010 komission päätös 2010/158/EU⁽⁶⁾ korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen Romanian siipikarjassa liittyvistä tietyistä väliaikaisista suojatoimenpiteistä. Kyseisessä päätöksessä määritetään alueet, joilla on sovellettava päätöksessä 2006/415/EY säädettyjä suojatoimenpiteitä, sekä näiden suojatoimenpiteiden soveltamisaika.

(4) Kyseisiä väliaikaisia suojatoimenpiteitä on nyt tarkasteltu elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa.

(5) Päätöksen 2010/158/EU hyväksymisen jälkeen on vahvistettu uusi taudinpurkaus alueella, joka on jo kyseisessä päätöksessä säädettyjen väliaikaisten suojatoimenpiteiden kohteena. Sen vuoksi on aiheellista ottaa kyseinen uusi taudinpurkaus huomioon alueen A koon sekä suojatoimenpiteiden soveltamisajan määrittelyssä, joka olisi nyt vahvistettava.

(6) Päätöksen 2006/415/EY liitettä olisi sen vuoksi muutettava.

(7) Unionin lainsäädännön selkeyden vuoksi päätös 2010/158/EU olisi kumottava.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2006/415/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

⁽¹⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ EUVL L 146, 13.6.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽⁵⁾ EUVL L 164, 16.6.2006, s. 51.

⁽⁶⁾ EUVL L 67, 17.3.2010, s. 10.

2 artikla

Kumotaan päätös 2010/158/EU.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2010.

Komission puolesta

John DALLI

Komission jäsen

LIITE

"LIITE

A OSA

Edellä olevan 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettu alue A:

Maan ISO-koodi	Jäsenvaltio	Alue A		Päivämäärä, johon asti voimassa; 4 artiklan 4 kohdan b alakohdan iii alakohta
		Koodi (jos käytössä)	Nimi	
RO	Romania	00038	Alue kattaa:	17.4.2010
			Suojavyöhyke: Letea	
			Valvontavyöhyke: C.A. Rosetti Sfiștofca Cardon	
RO	Romania	00038	Suojavyöhyke: Plauru	27.4.2010

B OSA

Edellä olevan 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettu alue B:

Maan ISO-koodi	Jäsenvaltio	Alue B		Päivämäärä, johon asti voimassa; 4 artiklan 4 kohdan b alakohdan iii alakohta
		Koodi (jos käytössä)	Nimi	
RO	Romania	00038	Muut kuin A osassa luetellut Tulcean läänin alueet.	27.4.2010"

KOMISSION PÄÄTÖS,
annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010,
Indonesiasta tuotavia ihmisravinnoksi tarkoitettuja kalastustuotteita koskevista erityisedellytyksistä
tehdyn päätöksen 2006/236/EY kumoamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 2354)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/219/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 22 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuden liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002⁽²⁾ ja erityisesti sen 53 artiklan 1 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Indonesiasta tuotavia ihmisravinnoksi tarkoitettuja kalastustuotteita koskevista erityisedellytyksistä 21 päivänä maaliskuuta 2006 tehty komission päätös 2006/236/EY⁽³⁾ hyväksyttiin, koska Euroopan komission tarkastuskäynnellä kyseiseen kolmanteen maahan ilmeni vakavia puutteita kalastustuotteiden käsittelyn hygieniassa.
- (2) Päätöstä 2006/236/EY muutettiin komission päätöksellä 2008/660/EY⁽⁴⁾, jolla poistettiin vaatimus testata Indonesiasta peräisin olevat kalastustuotteet vesiviljelytuotteissa esiintyvien histamiinin ja raskasmetallien varalta.
- (3) Päätöksen 2006/236/EY mukaan jäsenvaltioiden on varmistettava, että jokainen Indonesiasta tuotavia muita kalastustuotteita kuin vesiviljelytuotteita sisältävä lähetys tutkitaan tarvittavilla testeillä sen varmistamiseksi, että

kyseiset tuotteet eivät ylitä tiettyjä raskasmetallien enimmäispitoisuuksia.

- (4) Päätöksessä 2006/236/EY säädetään lisäksi, että kyseistä päätöstä tarkistetaan Indonesian toimivaltaisten viranomaisten antamien takeiden ja jäsenvaltioiden tekemien testien tulosten perusteella.
- (5) Jäsenvaltioiden Indonesiasta tuoduille kalastustuotteille tekemien testien tulokset ovat myönteiset raskasmetallien suhteen. Lisäksi Indonesia on nyt toimittanut komissiolle asianmukaiset takeet. Sen vuoksi ei ole enää tarpeen testata jokaista kalastustuotelähetystä raskasmetallien varalta.
- (6) Päätös 2006/236/EY olisi sen vuoksi kumottava.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kumotaan päätös 2006/236/EY.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2010.

Komission puolesta

John DALLI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽²⁾ EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 83, 22.3.2006, s. 16.

⁽⁴⁾ EUVL L 215, 12.8.2008, s. 6.

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 16 päivänä huhtikuuta 2010,

Indonesiasta tuotaviin ihmisravinnoksi tarkoitettuja viljeltyjä kalastustuotteita sisältäviin lähetyksiin sovellettavista kiireellisistä toimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 2358)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/220/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annettun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 53 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission marraskuussa 2009 Indonesiassa tekemän tarkastuksen tulokset toivat ilmi puutteita vesiviljelyeläinten ja viljeltyjen kalastustuotteiden jäämien valvontajärjestelmässä sekä asianmukaisessa laboratoriokapasiteetissa, jota vesiviljelyeläimissä ja viljellyissä kalastustuotteissa olevien tiettyjen farmakologisesti vaikuttavien aineiden jäämien havaitseminen edellyttää; niitä vaaditaan elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 1996 annettussa neuvoston direktiivissä 96/23/EY ⁽²⁾ ja neuvoston direktiivin 96/23/EY täytäntöönpanosta määritysmenetelmien suorituskyvyn ja tulosten tulkinnan osalta 14 päivänä elokuuta 2002 annettussa komission päätöksessä 2002/657/EY ⁽³⁾.

(2) Tästä syystä on olemassa riski, että Indonesiasta tuoduissa ihmisravinnoksi tarkoitetuissa viljellyissä kalastustuotteissa on jäämiä tietyistä sellaisista tautien torjumiseen tai tuotannon parantamiseen vesiviljelyeläimillä käytettävistä farmakologisesti vaikuttavista aineista, jotka ovat haitallisia ihmisten terveydelle. Näitä aineita ovat erityisesti kloramfenikoli, nitrofuraanit ja tetrasykliinit. Näin ollen olisi toteutettava toimenpiteitä kyseisen riskin pienentämiseksi. Toimenpiteiden olisi oltava oikeasuhtaisia ja ne saisivat rajoittaa kauppaa vain sen verran, mikä on tarpeen kuluttajansuojan korkean tason saavuttamiseksi.

(3) Jos merkittävälle osalle Indonesiasta tuotavia vesiviljelytuotteita tehdään pakolliset testaukset asianomaisten jäämien havaitsemiseksi ennen niiden saattamista markkinoille, se pienentää riskiä jäämiä sisältävien lähetysten saattamisesta markkinoille, tuottaa täsmällisempää tietoa tämänhetkisestä jäämien aiheuttamasta saastumisesta indonesialaisissa kalastustuotteissa ja saa tuottajat Indonesiassa luopumaan käyttämästä aineita väärin.

(4) Indonesiasta tulevien viljeltyjä kalastustuotteita sisältävien lähetysten tuontia varten on tarpeen vahvistaa testausta koskevat yhtenäiset vähimmäisvaatimukset, koska tuotteiden tuonti voi tapahtua useiden jäsenvaltioiden kautta.

(5) Jäsenvaltioita pyydetään raportoimaan komissiolle asetuksessa (EY) N:o 178/2002 perustetulla nopealla hälytysjärjestelmällä, jos ne havaitsevat sellaisten farmakologisesti vaikuttavien aineiden esiintymistä, joita ei Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 470/2009 ⁽⁴⁾ ole hyväksytty käytettäväksi elintarviketuotantoeläimillä, tai farmakologisesti aktiivisten aineiden jäämiä pitoisuuksina, jotka ylittävät asetuksen (EY) N:o 470/2009 mukaisesti vahvistetut jäämien enimmäismäärät, sekä toimittamaan säännöllisesti raportit kaikista testeistä, jotta komissio saa tarvitsemansa tiedot, joiden perusteella se voi päättää, onko tätä väliaikaista toimenpidettä tarpeen jatkaa tai muuttaa.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketuetta ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan ihmisravinnoksi tarkoitettuja viljeltyjä kalastustuotteita sisältävien lähetysten tuontiin Indonesiasta.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava asianmukaisten näytteenotto-suunnitelmien avulla, että näytteitä otetaan vähintään 20 prosentista 1 artiklassa tarkoitetuista lähetyksistä, joita niiden alueella sijaitsevilla rajatarkastusasemilla esitetään tuontiin.

⁽¹⁾ EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10.⁽³⁾ EYVL L 221, 17.8.2002, s. 8.⁽⁴⁾ EUVL L 152, 16.6.2009, s. 11.

2. Edellä olevan 1 kohdan nojalla otetuille näytteille on tehtävä analyysitestit asetuksen (EY) N:o 470/2009 2 artiklan a alakohdassa määriteltujen farmakologisesti vaikuttavien aineiden ja erityisesti kloramfenikolin, nitrofuraanien aineenvaihduntatuotteiden ja tetrasykliinien (ainakin tetrasykliinin, oksitetrasykliinin ja klooritetrasykliinin) jäämien havaitsemiseksi.

3 artikla

Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on pidettävä lähetykset, joista on otettu näytteitä 2 artiklan 1 kohdan nojalla, virallisesti pidätettyinä siihen asti, kun analyysitestit on saatu valmiiksi. Kyseiset lähetykset saa saattaa markkinoille ai-noastaan, jos analyysitestien tulokset vahvistavat, että lähetykset ovat asetuksen (EY) N:o 470/2009 mukaisia.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on välittömästi ilmoitettava komissiolle analyysitestien tuloksista, jos niistä käy ilmi

- a) asetuksen (EY) N:o 470/2009 14 artiklan 2 kohdan a, b tai c alakohdan mukaisesti luokiteltujen farmakologisesti vaikuttavien aineiden esiintyminen pitoisuuksina, jotka ylittävät ky-seisen asetuksen nojalla vahvistetut jäämien enimmäismäärät; tai
- b) sellaisten farmakologisesti vaikuttavien aineiden esiintymi-nen, joita ei ole luokiteltu asetuksen (EY) N:o 470/2009 14 artiklan 2 kohdan a, b tai c alakohdan mukaisesti, paitsi kun kyseessä olevalle aineelle on tämän asetuksen tai neu-voston direktiivin 96/23/EY täytäntöönpanosta määritysmen-etelmien suorituskyvyn ja tulosten tulkinnan osalta 12 päivänä elokuuta 2002 tehdyn komission päätöksen 2002/657/EY⁽¹⁾ mukaisesti vahvistettu valvonnan toimenpi-

deraja eikä jäämien määrä ole yhtä suuri tai suurempi kuin tämä valvonnan toimenpideraja.

Kyseisten testien tulokset on lähetettävä komissiolle asetuksella (EY) N:o 178/2002 perustetulla nopealla hälytysjärjestelmällä.

2. Jäsenvaltioiden on laadittava kolmen kuukauden välein kertomus Indonesiasta tuleville, ihmisravinnoksi tarkoitettuja vil-jeltyjä kalastustuotteita sisältäville lähetyksille edeltävien kolmen kuukauden aikana suoritettujen kaikkien analyysitestien kaikista tuloksista.

Kertomukset on toimitettava komissiolle kutakin jaksoa seuraavan kuukauden aikana (huhti-, heinä-, loka- ja tammikuussa).

5 artikla

Kaikista tämän päätöksen soveltamisesta aiheutuvista kustan-nuksista vastaa lähettäjä, vastaanottaja tai jommankumman edustaja.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

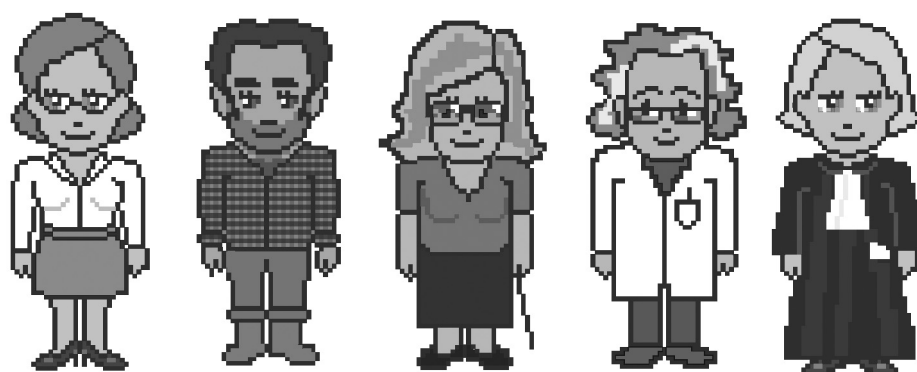
Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2010.

Komission puolesta
John DALLI
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 221, 17.8.2002, s. 8.

EU Book shop

Kaikki EU-julkaisut!



 bookshop.europa.eu

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI